

Chi jaa, kaib' l'x
Baja Verapaz, 31 de agosto de 2017
Informe No. 07-2017 ✓

Licenciado
Maximiliano Antonio Araujo y Araujo
Viceministro de Cultura
Ministerio de Cultura y Deportes
Su Despacho

Respetable Viceministro: Kinya' pa jun nimlajutzilwach la, xanekintzonoj che ri' Ajawkuyautzilalpari anima' la (idioma Maya Achí) (Reciba un cordial saludo y que nuestro creador le derrame muchas bendiciones).

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades, conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo por Servicios Técnicos Número 1219-2017, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Número 88-A-2017 correspondiente al mes de agosto de 2017, y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la factura serie "A" número 00139 ✓

Actividades realizadas:

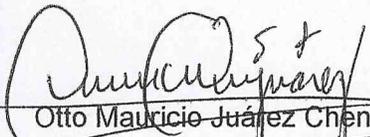
1. Jornada Sociocultural en el marco del Día Internacional de la Juventud en coordinación con la Oficina de la Niñez, Adolescencia y Juventud, realizado el día viernes 11 de agosto del año en curso, en el municipio de Rabinal Baja Verapaz.
2. Coordinación y ejecución de una charla sobre "Discriminación Étnica" dirigida a estudiantes del nivel diversificado del municipio de San Miguel Chicaj del departamento de Baja Verapaz, el día martes 15 de agosto del año en curso.
3. Realización del séptimo Conversatorio Intergeneracional "Recuperación y fortalecimiento de los elementos de la identidad cultural de las comunidades afectadas por la instalación de la hidroeléctrica Chixoy", con la participación de la comunidad de Chitomax del municipio de Cubulco del departamento de Baja Verapaz, el día miércoles 16 de agosto del presente año.
4. Capacitación y formación en los tema de "Ciudadanía Cultural e Intercultural", con la participación de personas víctimas del enfrentamiento armado interno del departamento de Baja Verapaz, realizado en el municipio de Rabinal del departamento de Baja Verapaz.

5. Apoyo y participación en el taller sobre “Uso de la Gramática del Idioma Maya Achi”, los días jueves 24 y viernes 25 de agosto en el municipio de Rabinal del departamento de Baja Verapaz, realizado por la Dirección Técnica de Vinculación Institucional.
6. Identificación y entrevista a hacedores, portadores y creadores culturales para alimentar el Sistema de Información Cultural propias del pueblo maya Achi del departamento de Baja Verapaz.
7. Coordinación y Participación en el Sexto Módulo del Diplomado “Liderazgo comunitario para el Rescate de la Medicina Ancestral”, dirigido a jóvenes del municipio de Rabinal en coordinación con las Instancias de: Paz Joven Guatemala, Fundación Voces y Manos, Oficina de la Niñez, Adolescencia y Juventud de la Municipalidad de Rabinal y Ministerio de Cultura y Deportes.
8. Acompañamiento a representación Titular de la Cartera de Ministerio de Cultura y Deportes en la sesión ordinaria del mes de agosto de la Unidad Técnica Departamental –UTD- y del Consejo de Desarrollo Departamental –CODEDE-, Baja Verapaz.

Resultados:

1. Participación de 100 jóvenes concientizados en adentrarse en la recuperación y práctica de los valores y principios de abuelos y abuelas para la prevención de la violencia, y encaminados hacia la búsqueda de las acciones que contribuyan el buen vivir de las comunidades a las cuales pertenecen.
2. Jóvenes estudiantes del nivel diversificado conocedores de la importancia del respeto mutuo y la valoración de las diferencias que distinguen a una persona, la participación de los 30 estudiantes ha contribuido al fomento de la Ley de la Promoción Educativa contra la Discriminación, obteniendo jóvenes comprometidos en la no distinción, y exclusión de los compañeros por su origen, edad, etnia, condiciones económicas, sexo, y religión.
3. Participación de 50 personas conformadas por autoridades comunitarias, líderes y lideresas, organización de jóvenes voluntarios, estudiantes y guías espirituales, conocedores de la memoria histórica de la comunidad de Chitomax, quienes trasladaron los conocimientos a las nuevas generaciones para iniciar un proceso de fortalecimiento de la identidad, otorgando una cultura definida por la práctica de los elementos originarios de la comunidad.
4. Víctimas del enfrentamiento armado interno del Departamento de Baja Verapaz fortalecidos en temas de cosmovisión, valores y principios que les permita identificar acciones para la construcción de una cultura de paz, y encaminada hacia el descubrimiento del buen vivir, basado en el respeto mutuo.

5. Adquisición de conocimientos sobre la manera correcta del uso de la gramática del idioma maya Achi, en la traducción y escritura de textos, con la inducción de facilitadores de la comunidad lingüística Achi de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala, coordinado por la Dirección Técnica de Vinculación Institucional de la Dirección General de Desarrollo Cultural y Fortalecimiento de las Culturas del Ministerio de Cultura y Deportes, realizado el 24 y 25 de agosto del año en curso.
6. Sistematización de 5 Fichas del Sistema Nacional de Información Cultural –SIC- en cumplimiento como meta del mes de julio del presente año, provenientes de hacedores culturales de la comunidad lingüística Achi, del departamento de Baja Verapaz.
7. Elaboración y presentación de las propuestas de medicina tradicional denominadas Nervicir y Caña de Cristo como resultado de la visita a curandera en el V módulo del diplomado, realizado en el salón de reuniones del edificio Q'anil de la municipalidad de Rabinal, el día domingo 13 de agosto del presente año.
8. Incidencia y representación como suplente del Ministerio de Cultura y Deportes ante la UTD y el CODEDE, haciendo énfasis sobre la ejecución de proyectos con pertinencia cultural.



Otto Mauricio Juárez Chen



Astrid Mariana Teague Cap
Encargada del Departamento de Promoción
Dirección Técnica de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES

Vo.Bo



Lic. Mario Roberto Aguilón Crisóstomo
Director Técnico de Participación Ciudadana
Dirección General de Desarrollo Cultural y
Fortalecimiento de las Culturas
MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES